

北京國家電台七日晨報導 喬石出席工業生產會議 李鵬楊尚昆姚依林出席

大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1927
THE GREATEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1927
Second class mail registration number 5009
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C., V6A 1B5
Phone: (604) 685-8575

恭賀團結
恭候除奸

本報創刊於一九〇七年
陰晴晴時天今高最度
度九十分溫低度
天氣

農曆己巳年
五月初四
忌修產室
貢田置業



藉悼北京死難同胞 香港今晨發生騷亂

僅四省市表態支持 北京鎮壓學生運動

(本報北京六月四日訊) 在一個文件中說，中國總理李鵬、國家主席楊尚昆及副總理姚依林今天出席一次討論全國工業生產的會議。這是自上週末流血鎮壓事件以來，三人首次被提及。此情況顯示他們還控制着龐大的軍權。

雖然在報導中並未提及有任何人發表談話，但顯然這些保守派領導人仍控制領導階層。

高法院在六月四日拍電給喬石同志及中共政治局另一保

守派委員衛石，已

員會，表示支持黨

和政府鎮壓反革命

暴亂的措施。」

「北京電台」根據上述官方

今晨廣播稱：「最

傳媒報導，喬石的

提升顯示高層領導

層之權力鬥爭仍持

續下去。

十四軍坦克立即向

其開火，雙方互相

以坦克車上重炮轟

擊，以開市作戰

場，部份士兵則向

使館區內一些外交

公署掃射，暫時未

合。此時，建國門

使館區突然傳出槍

聲。當即進駐天安

門的廿七軍士兵，

竟然有撤退跡象，

二千名手持自動步

槍，槍管全指向外

戒嚴的步兵，首先

人民，打倒貪污。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

在加的中國留學生。

（本報香港專

及在市面上殘殺無

良，獸性屠殺

天安門廣場內學生

離天安門廣場，當

八軍、廿八軍及六

兵，向東方面撤

進。

（本報訊）在昨日（六日）溫哥

示會繼續向聯邦政府施加壓力，保護

升，那時更慘。有人說聲援中國學運一連串活動都不見他出現，他謂自己身體減肥，才夠精神開工，結果自己重了十磅，原因是拍《捉鬼大師》的記者會，不見他兩個人的友情，但後來想到兩人相識了兩年了，明白如何能合作愉快。經過這次他們因為一個導演同拍，拍除了加快速度外，亦可以互取長短，如他擅長控制動作場面，羅文擅長文戲，他們會有較理想效果。他們會考慮再用同樣的方法開新片。

鄭則士一日食六餐 開夜戲靠宵夜是神 自言肥得容易瘦亦不難



問及出書售居可有賺錢時？發子說：「賺呢一倍左右吧。」但提到搬屋則顯得有點煩。

活不便，於是決定將現居出售，轉而在清水區購入另一新屋，五月卅號當日擇吉搬遷。

多家人搬入，當地環境他大感滿意，覺得環境夠清靜，可是四生來太多人影，漸漸無更試過他的所外貌，布置都成為記者採訪的目標。

布都為記者採訪的目標，令他的私生活，當事人阿蓮齊齊打道回港，未有誰同香港原來有兩個任務，一個是回來搬屋，另一个是出席我的記者招待會。

倍一賺屋賣發潤周 車五滿塞具家鞋衫

發仔四年前退出廣播道人

住清水灣，對

多影人遷入，

自覺私隱漸無

，更試過連他

的所外貌，一

個都為記

者

阿蓮齊齊打

道回港，未有

誰

同香港

原來有

兩個任務，一

個是回來搬屋，另

一個是出

席我的記者招

待會。

發仔

紅姑，親密拍照只為工作，原因兩人都心有所屬。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

86
78
21
28
36
98
65
年詢管類本公司
理。廉月大，計
電，結小財，通
話，國收意諮業各
費低結，生物物各
語。

部會
記計
管
理

譚公廟
▲城多禁律唐人街頂樓。
1713 GOVERNMENT ST.,
VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期一下午休息。

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風、車禍後遺症、寒喘、
鼻敏感、頭頸肩腰背膝關節諸傷痛。
免費洽 2440 緬街
電：872-8720

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

新星快速中英文電腦植字中心

New Star Information Systems (Canada) Inc.

428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7

Tel: 251-1702 Fax: 251-1295

多款中文簡、繁體、表格、花邊

中英文混排，交貨及時

價格便宜，每千字 20 元

長期客戶 20%-30% off

華安旅遊服務社

隆重推出，盛大酬賓！

名勝精選團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州
上海、杭州、桂林、廣州
出發日期：六月十二日、七月十二日、
八月十二日、九月十二日、
十月十二日、十一月十二日
全程十九天 費用：\$ 2950

四十週年國慶觀禮團

暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州
杭州、上海、桂林、廣州
出發日期：九月廿六日
全程：十八天 費用：\$ 2895

月月有團出發，線路不同，歡迎查詢！

Van - China Travel Services Ltd.
223 Keefer St. Van., B.C.
Canada V6A 1X6

安達旅遊 3811 Main St.
(22nd & Main) 879-7119

六月份特價

溫哥華—香港	\$ 1040.00	*	倫敦	\$ 399.00
溫哥華—多倫多	\$ 299.00	*	RENO	\$ 179.00
溫哥華—滿地可 車程	\$ 99.00	*	拉斯維加斯	\$ 269.00

香港酒店 (特價)	康蘭	\$ 82.00	京華	\$ 83.00
	格蘭	\$ 82.00	帝國	\$ 83.00
	雅蘭	\$ 85.00	百樂	\$ 85.00

精業行商網

博益假期
Classic Holidays

溫哥華百老匯西街 19 號
電話：(604) 875-6377

本報廣告
效力宏
大

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

夏日旅遊

1. 加拿大西岸 BANFF 及愛明頓六日遊，六月十八日七月八月三日遊由 \$ 389 起
2. EDMONTON MALL 三日遊 \$ 229 起，包兩晚酒店機場接送，機票來回
3. B.C. 內陸三日遊由 \$ 189 起
4. 美國西北岸三日遊由 \$ 189 起
5. 美加東岸遊，五日、六日、九月廿一日至十一日團，逢星期三或五出發，由 \$ 158 至 \$ 1088 起
6. 士尼尼、三藩市、賭城團 (巴克飛機團) 逢星期六或日出發，由 \$ 539 至 \$ 669 起
7. 美國西部黃石公園十日遊，出發日期七月廿二日，八月十九及九月九日，由 \$ 599 起
8. 士尼尼或三藩市飛機團，每日出發
9. 賭城二晚三晚或四晚飛機團，每周均有出發由 \$ 269 起
10. 賭城 (RENO) 七日巴士團 \$ 169 起
11. 一日遊：西雅圖、埃多利、大溫哥華
12. 二日遊：域多利及西雅圖遊
13. 遊香港團，歐洲團，CRUISE 等等
- ** 代售國內各大航空公司之特價機票
- * 代售各種旅行團票
- * 代辦旅遊簽證

國內機票大減價

卡加利	由 \$ 164 起	雷根	由 \$ 227 起
多倫多	由 \$ 329 起	沙省	由 \$ 213 起
溫尼辟	由 \$ 288 起	卑省	由 \$ 252 起
三藩市	由 \$ 223 起	點慢頓	由 \$ 182 起
倫敦	由 \$ 599 起	渥太華/滿地可	由 \$ 359 起

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816

美加兩地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊 12 天 \$ 1978
回港日本台灣 10 天 \$ 1798
回港韓國台灣 9 天 \$ 1488
回港韓國泰國 9 天 \$ 1568

東南亞旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊 12 天 \$ 1978
回港日本台灣 10 天 \$ 1798
回港韓國台灣 9 天 \$ 1488
回港韓國泰國 9 天 \$ 1568

美加東岸遊 11 天 \$ 1088 起 (逢星期五晚上出發)
美加東岸遊 10 天 \$ 599 起 (逢星期三晚上出發)
美國東岸遊 6 天 \$ 888 起 (逢星期五晚上出發)
加拿大東岸五天 \$ 788 (逢星期四日間出發)
班芙民頓 5 天 \$ 538 起 (逢星期六早上出發)
迪士尼 7 天 \$ 668 起 (逢星期天早上出發)

迪士尼樂園三藩市 10 天 \$ 539 起 (六月起逢星期日出發)
美國西部黃石公園 10 天 \$ 599 起 (六月起每月有團出發)
班芙民頓 6 天 \$ 389 起 (六月起逢星期六出發)
美國西北岸 3 天 \$ 189 起 (四月起逢星期六出發)
B.C. 內陸遊 3 天 \$ 189 起 (五月晚每月有團出發)
溫哥華 \$ 41 域多利 \$ 65 西雅圖 \$ 45 (每日有團出發)

歐洲旅遊團 (華人領隊) 17 天 \$ 2498
日期：5 月 26 日、7 月 21 日、8 月 18 日、9 月 22 日

代理各大航空公司國內外廉價機票

可申請
一特設託兒補助金
所補助
政府
負責
接送
幼稚
團兒
童，
並受
本
所址：

715 Victoria Dr. Van.

註冊
明德託兒所

余景輝會計師
填報入息稅

會計
管理
核數
稅務
商業

地址：

號二〇三室 (編號東街二百

星期一至五上

午時至下

午時至四

時至四

不變 **千年** **香港** **元彪**

元彪在日本遊玩，未有留好馬上回港。昨日，他與錢嘉樂一起急凍奇俠，其中要拍他騎馬的戲，可是現場環境惡劣，不能拍攝。元彪當時好驚，但仍親自上陣，無需替身。

藝人作家捐款

張靜、名媛深觀影



孫興自問交足功課

甘志輝

奇趣賽報名少

劉嘉玲上肩

梁朝偉上肩

劉嘉玲抱女

因原的昏迷

一個人由於各種原因發生人事不知，這就是昏迷。由於缺氧可以引起昏迷，由於許多其他原因，都可引起個人陷入昏迷。

什麼是昏迷呢？醫生們說，昏迷就是意識的喪失，對各種刺激失去正常的反應。

一是精神方面的，例如記憶能力、思想、情感反應，都是大有關係的。

二是身體方面的，例如跟病人講話、外面的聲音，聽不到；或是對外界沒有反應。

三是內臟方面的，例如心臟跳動停止，或者肺部停止呼吸。

四是神經方面的，例如頭部受傷，或因外傷而造成昏迷。

五是因為藥物的作用，例如安眠藥、鎮靜劑等。

六是因為疾病的原因，例如中風、心臟病、糖尿病等。

七是因為外傷的原因，例如跌倒、撞傷等。

八是因為中毒的原因，例如毒蛇咬傷、食物中毒等。

九是因為某些疾病的原因，例如肝硬化、腎功能衰竭等。

十是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

十一是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

十二是因為某些原因引起的，例如缺水、脫水等。

十三是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

十四是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

十五是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

十六是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

十七是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

十八是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

十九是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

二十是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

二十一是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

二十二是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

二十三是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

二十四是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

二十五是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

二十六是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

二十七是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

二十八是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

二十九是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

三十是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

三十一是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

三十二是因為某些原因引起的，例如高燒、中暑等。

三十三是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

三十四是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

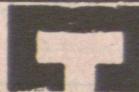
三十五是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

三十六是因為某些原因引起的，例如休克、低血壓等。

本港的醫學成就

本港的醫

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
V5R 5H4公司電話：438-8161
經理：關聯耀

關聯耀 KEITH QUAN 經理 438-8161 MANAGER	謝煜贊 DON QUAN 住宅 420-4665 公司 438-8161 SALESMASTER	關伯興 PAH QUON 住宅 294-0089 公司 438-8161 LEADER CLUB	關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅電話： 435-7257 公司 438-8161 SALESMASTER	丁建新 KIM TING 住宅電話： 251-2571 LEADER CLUB	鍾良忻 TOM CHUNG 住宅 684-2294 傳呼 686-7880 SALESMASTER	林建熙 KEN LIM 住宅 298-1551 公司 438-8161
梁太 JENNY LEUNG 255-5438	華埠商業樓 街角 75 x 122 兩年新，容易 管理，叫價二百一十萬 DON QUAN 438-8161	新裝修靚屋 位於五十九街近 MAIN 上下各 兩睡房，一廚房一廁所，地大 33 x 122 叫價十八萬八千 DON QUAN 438-8161	沙城市中心 商業樓出售 樓上三層大約 20,000 平方尺， 地大 50 x 140 適合零售及寫字 樓附近大停車場，現售 \$988,000 Don Quan 4388161	FRASER 街，三年新前後入息 孖屋地大 41 x 113 每年收入 \$19,2000 請電話 或 DON QUAN 438-8161	黃漢 TONY WONG 住宅 876-2335 SALESMASTER	
湯家叙 STAN TONG 公司 438-8161 住宅 324-1156 SALESMASTER	唐人埠中心 商業樓出售 	本地比孖屋 本地比八睡房兩廚房大屋，地 大 60 x 145 DON QUAN 420-4665	本地比孖屋 地大 88 x 88，能分開兩地起 兩屋叫價只 \$165,000 詳情 請電謝煜贊或 DON QUAN 438-8161	西區上等男女髮型中心出售，生 意好易打理叫價 \$110,000 男女髮型院出售 西區 41 街 HAIR STYLING SHOP 有四 STATION 有前途，好 LEASE, DON QUAN 438-8161	雲埠商業區中心 小型雜貨店出讓 \$40,000 PAH 或 DON	陳培 PETER CHAN Pager: 686-6699 住宅 321-0577
SANDRA HO 公司 438-8161 傳呼 645-2988	Pender 近 Main 街最旺之唐人 街地點樓上兩層共十九組單位樓 下唐人雜貨店售價只 \$1590,000 Don Quan 4388161	1st Ave. 近 VICTORIA 三層孖屋地 大 33 x 122 \$158,000 DON QUAN PAH QUAN	雲東八年新，上下兩層共五睡房 兩廳兩廁三廚，有家庭廳地大 33 x 150 請電 Don Quan 4388161 420-4665	兩睡房屋地大 33 x 122 位於十 七 Ave. 近 Fraser \$165,000 PAH OR DON QUAN 4388161	雲東大屋出售 二年新 5000 公司屋，地大 60 x 122 \$485,000 另在 FRASERVIEW 區三睡房好屋 位於 60 街叫價 \$269,000 PAH OR DON QUAN 438-8161	賴歡祥 公司 438-8161 住宅 266-0202 EDWARD LAI
FLORENCE LUM 公司 438-8161 住宅 251-3110	西區十八街近 MACDONALD 地大 40 x 122 西睡房，叫價三十 幾萬 DON QUAN 438-8161	本那比地大屋 62 x 158 上下層五房兩廳，雙車房， 開價 \$288,000 DON QUAN	入息孖屋 本地比孖屋二十年新四組孖屋 位於 KINGSWAY NEAR EDMOND 區，新 地毡，每月收租 \$2000 叫價 \$308,000 請電話 DON QUAN OR PAH QUAN 438-8161	西區 33 x 135 Lot 2 睡房另一 Den 翻新廚房廁所地台，近學校 商場，車站 24 Ave. 近 Macdonald 新盤 39 Ave. 近 Victoria 33 年半 睡房另主車道方便 \$229,000 電問 Don Quan 4388161 420-4665	三年新前後孖屋，近唐人埠位於 Union 街，每年收入大約 \$16 16,800 一年新 Van. Special 位於 4504 Hoy St. 上下各三睡房 兩廚房地大 40 x 122 請電 Don Quan 4388161 420-4665	PATTY LEE 住宅 327-6877
STEPHEN WONG 公司 438-8161 住宅 876-2335	新屋 5830 JOYCE \$285,000 KEN KWAN 438-8161	2222 BONNYVALE AVE, FRASERVIEW 開屋大地 \$290,000 KEN 438-8161	3095 26th Ave 大地 53 x 114 \$252,000 KEN 438-8161 KEN KWAN	# 9 - 12880 BATHGATE WAY, RMD. 工廠或貨倉批發均合， 只售 \$188,000 KEN KWAN	2547 KINGSWAY 單層商業冷氣設備一流裝 修，33 x 123 C - 2, \$288,000 KEN KWAN	宋傑生 438-8161 Pager: 680-9300
蕭太 CHRISTINE SIU 公司 4388161 住宅 4351231	156 62 三睡房 41.5 x 115 \$328,000 CHRISTINE SIU 438-8161	列治文新屋 列治文新屋，四睡房，價錢 適中，地點方便， 開價 \$359,000 IVY LO 438-8161 461-0089	溫哥華東區 溫哥華東區地大 34 x 162 二 睡房，後巷及雙車房 開價 \$199,000 IVY LO	西區新屋 7623 SELKIRK ST. 三屋 親興建中，地 33 x 122 設計好 TOM CHUNG 684-2298	譚太 GRACE TOM 公司 4388161 住宅 2916925	
勞黃艷卿 IVY LO 公司 438-8161 住宅 461-0098	北溫商業樓卅六萬九 丁建新或蕭太	2238 Eton 一年新豪華柏文 2238 一睡或兩睡房 Eton 丁建新 251-2571	烈治文新屋四屋卅六萬 丁建新或蕭太	2975 E. 29th 二上四下 33 1/2 x 105 丁建新 251-2571	烈治文 7911 Broadmoor 75 x 101 地 丁建新或蕭太	GORDON HO 住宅 255-4102
陳煦楷 公司 438-8161 住宅 439-2001 Pager: 735-7898 TANY CHAN	1895 E. 40th 入息屋月租 \$1000 地大 34.7 x 122 \$186,000	956 E. 49th 街 2 年新 Van Special 地 33 x 122 叫價卅餘萬 陳培 321-0577	2923 E. BROADWAY, 一 年特色屋 2800 SF 33 x 151 廿餘萬 EDWARD LAI	新屋 3623 E. 22 叫價 \$318,000 何生 266-3516	161 W 41 st AVE 西區新屋 近 OAKRIDGE 何生 266-3516	麥志偉 WARREN MAK 住宅 876-2354
DEBRA CHAO	5096 KILLARNEY 街 VAN. SPECIAL \$209,900 4539 COMMERCIAL 街，八 息屋 \$179,000 湯家毅 324-1156 WARREN MAK 876-2354	100 MILE HOUSE 320 英畝地連三年新屋，有樹 林，草原，山崗，河流床被， 傢俬，雪櫃，爐頭 \$219,000 \$219,000 湯家毅 324-1156	6851 GAINSBOROUGH 列治文，三睡房，兩浴室，十 三年新，好地點，新地毡近交 通 \$259,000 DEBRA CHAO	雲埠名攝影院 雲埠名攝影院，生意達實業， 詳情參志偉 438-8161	★ 7078 ELLIOTT 夾 54 街， 地 50 x 112，廿六年，上三 下二，廿餘萬 ★ 7710 BROADWAY, 二層 地上二下二，廿餘萬，黃漢 876-2335	JOHN WONG 住宅 874-7930
STEPHEN QUON 住宅 294-6069	* 1266 E. 26 街，新屋六睡 房，五廁所，LOT 33 x 155 價 \$359,000 湯家毅 324-1156	795 SE. MARINE DR. 三入 息屋，四睡房樓上，土庫可出 租 \$142,800 湯家毅 324-1156 丁建新 251-2571	1044 E. 58 街，睡房 兩上兩 下，兩廚兩廁 \$189,000 5141 PATRICK BBY. 三睡 房，高土庫，66 x 122 LOT \$219,000 湯家毅 324-1156	本埠著名海鮮酒家生意出讓， 有大停車場，叫價九萬餘，詳 情請電話 JOHN WONG 438-8161	★ FRASER 夾 62 街，平孖屋 地 50 x 105 上三下二 ★ 6875 ARGYLE 街大 43 x 122，上二下三。黃漢 876-2335	DENNIS LING 住宅 327-2052
高生棟 SANDY KAO 住宅 873-6710	華埠商業 ▲ 111 東片街二層高商業樓 ，自用或收租，\$1,350,000 KEN LIM	6502 E. BROADWAY BURNABY 三睡房，地大 50 x 182 \$199,000 KEN LIM 4388161	近華埠四十座位咖啡室，最適合 夫婦經營叫價 \$20,000 好遇打 工 Ken Lim 298-1551 438-8161	華埠商業樓兩層共 4500 尺地 25 x 122 叫價 \$480,000 Ken Lim 4388161	★ 西區親屋 57 夾 ARBUTUS 地大 64 x 120，上二下三， 約六十萬 ★ 西區一房柏文，七街夾 ARBUTUS，叫價七萬 ★ 花鋪生意，平，旺街 黃漢 876-2335	梁華勝 VINCENT LEUNG 住宅 293-1899
雷太 公司 273-3161 住宅 275-1868 Annette Louie 代售各款東、西區 列治文房屋	入息物業 合法 6 單位，雲東區近菲沙 及京士威 \$235,500 雷太 273-3161 275-1868	北本拿比四睡房屋親景地 66 x 120 面對公園有七年 新車房及車棚，後巷，一流 建築地 \$210,000 雷太 271-3161 275-1868	地！地！地！ * 素里商業旺地 (Scott Road) 60 x 153 呎，可建寫字樓，零售 店，前舖後居 \$145,000 * Delta 工業地 91 x 6.91 呎 \$349,000 * 素里 55 故農地，向第十號公路 鄰近已發展 \$725,000 葉太：272-1861 住家 273-3161 公司	列治文 * 18 新平房，地大 122 x 70，三睡房，街角地 \$209,000 * 15 年新，地 60 x 100， 上 3 房下 1 房間，2 層 3 浴 室 \$245,000 * 一年新城市屋三房 \$178,000 葉太：272-1861 住家 273-3161 公司	溫哥華東區 地大 46 x 120-5 呎，翻新 5 套房 2 浴室，特大衛浴，雙車房，防盜 系統有景 \$279,000 * Perry 街入息屋，樓上 3 房，下兩房地 33 x 121。 39 有千餘元租，屋頂及外 牆 2 年新，\$189,000 葉太：272-1861 住家 273-3161 公司	

李小棠
盛中國
華羅庚
馬叙倫
林語堂
林同濟
屋大
學標
TD.
二
204

今年四月份，全美平均房屋價格比去年同期低很多。在美國經濟各個領域中，住宅建築業最不景氣。今年五月份是該行業六年半來最差的一年。在四月份之前，房屋銷售的另一個高峰是一九八八年二月的百分之十三點九的上升。

四月份銷售量和去年相比仍低出百分之八點四，去年四月份的房屋銷售量為六十七萬七千個單位。今年四月份銷售量上升的主要地區為美國的南部與西部。南部銷售率上升了百分之二十一點二，而西部的銷售率則上升了百分之三十一點三。但以上兩地區在三月份均出現了大幅度的銷量下跌。

在美國的東北地區，房屋銷售量在三月份上升了百分之三十三點三，但在四月份却大跌了百分之十七點二。在中西部地區，則是從三月份到四月份的連續下跌，但下跌幅度則小得多，分別為三月的百分之三點七和四月份的六點八。

通常美國的高價房屋較多集中在東北地區，而在南部，通常房屋價格都較為廉宜。

經濟學家們並指出，由於貴價的東北地區房屋銷售不佳而主要銷去的房屋都是在房價較廉的南部，令致全國房屋的價格也下跌了。

今年四月份，全美平均房屋價格為十四萬五千七百美元，比三月份的平均房屋價格十五萬五百美元跌了四千八百美元。這是自去年十一月份以來，首次房屋價格出現下跌現象。

去年四月份，全美平均房屋

的意見，是睡床的時尚為：睡房的設計要羅曼蒂克，牆紙最好是花朵的花紋圖案，其中睡床的裝飾最講究，有的是復古，人們喜歡選用四角形的古老的木床，有的是新潮的雪橇式，兩種睡床都特別能產生一種不同的氣氛。

他說現時流行的時尚為：睡房的佈局要羅曼蒂克，牆紙最好是花朵的花紋圖案，其中睡床的裝飾最講究，有的是復古，人們喜歡選用四角形的古老的木床，有的是新潮的雪橇式，兩種睡床都特別能產生一種不同的氣氛。

人對自己家居最重視裝修擺設的地方乃是客廳，再配上幾件精緻的藝術品和一套名貴傢私，最能吸引買屋者的目光。

但如今，此風向却開始有些變了。據紐約市室內設計師林何凌表示，人們對一個能產生溫馨的二色的客廳，再配上幾件精緻的藝術品和一套名貴傢私，最能吸引買屋者的目光。

另一件重要的擺設，按照林何凌

的意見，是睡床的時尚為：睡房的設計要羅曼蒂克，牆紙最好是花朵的花紋圖案，其中睡床的裝飾最講究，有的是復古，人們喜歡選用四角形的古老的木床，有的是新潮的雪橇式，兩種睡床都特別能產生一種不同的氣氛。

人對自己家居最重視裝修擺設的地方乃是客廳，再配上幾件精緻的藝術品和一套名貴傢私，最能吸引買屋者的目光。

但如今，此風向却開始有些變了。據紐約市室內設計師林何凌表示，人們對一個能產生溫馨的二色的客廳，再配上幾件精緻的藝術品和一套名貴傢私，最能吸引買屋者的目光。

另一件重要的擺設，按照林何凌

營造睡房浪漫氣氛 吸引買家提高屋價

加拿大數據公司數字顯示 整體建造業好景即將結束

(本報訊) 據《COMUNICA TIONS》建築研究部的統計，指以單位面積計算的建築工程價格，下跌率則只有十二個百分點。分類，其分析結果

如圖所示，除了商業樓宇、商業樓宇、家用建築、商業樓宇、工程諮詢之外，其餘三類均有不同幅度的下跌。

跌幅最小的仍是住宅類，這反映出了人口對居住需求之十的增長去年之十的增長，但此數據實業仍有約四百分之七，而只有八十二億元。

據公司又作了一個更詳細的分析，將所有建築工程按住戶數分之七，而只有八十二億元。

納京高受到種族歧視之苦

走物

何人

米雪兒曾輕年最成兒

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

昌

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
承接各種土木工程
工精價廉 免費估價
電話：253-8996 傳呼機：650-7500

土木維修公司
水喉電器、泥水瓷磚、承接裝修
内外油漆、大小維修
收費相宜 請電 874-8216

地址：
635 E. 14th AVE.
電話：八七一。一〇三九
八七九。四三八九

劉富

大眾實業公司
PO BOX 436-1888
公司：298-8988
住宅：645-9085
傳呼機：645-9085

李沾
Jim Lee



雲東上二下二睡房靚屋
地平有後巷，業主急賣

投宿佳音
雲東區人息屋，地36 x 121 有五單位，收入每年一萬八千餘
*近 PNE 33 x 110 平地，上兩房，下兩房單位
*北本拿比孖屋 75 x 132 每邊有3房，有居住，有租收，一流地區近中小學
*士多生意每日大約三百元，廉價急賣

(JAS SANDHER)
傳呼 686-7252

新屋

閣下是否正在高貴林，砵高貴林或者素里區物色房子？我們現在備有八棟新屋，任君選擇，售價由 \$150,000 起至 \$265,000，面積約 1400 呎至 3500 呎，歡迎預約參觀，有專人帶領，請致電 942-7211 或 942-1205

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275



GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 Main Street, Vancouver, B.C.
公司 683-4618 住家：321-8198



2546 壹里士街近蘭菲三睡房下有廚房廁所地40 x 127 售廿四萬元



5272 Sherbrooke 南房上層
舊房重建 30 年新屋上地古
保養好十九萬餘

西區近 UBC 大學高尚地區 50 x 122 単連三千六百餘呎地
國建幕商開價 68 萬

西區高尚區，3370 W 41 街 66 x 140，四睡房，西人業主退休，保養一流，售
四十五萬餘，請還價。

BURNABY 近 MALL 石屎柏文十五樓保養一層有景六年
新十萬餘認真抵買

以上問謝大鈞。

十九街東 407 近編街全部翻新，四睡房土庫完成可作三
單位出租 37.5 x 122 地，西人業主急售價十七萬餘

以上問謝大鈞。

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程
工程設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務
妥當·快捷理氣

東方雪櫃冷氣公司

專門按裝修理保養商業
凍房冷氣雪機家庭電氣
雪櫃爐頭洗衣機等。

政府牌照 日夜服務

電話：251-2301 英語
255-4821 馬治

東方園藝

專鋪草皮，換草皮，鋪石仔，樹皮，洗屋，做
RETTAINING WALL，倒樹，修樹，拔樹頭，專剪大型草堂，工精價實，工具齊全

電話：251-5629
253-4046

煤氣工程

電話：6571266 日 鮑治
9398275 晚

改裝熱水喉 工程
專門修理按裝
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當

昌記裝修油漆公司

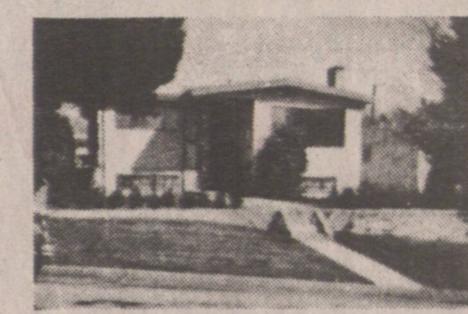
承接泥水木工傢具等
專業冷氣修理，大小商
櫃房，冷暖機修理，大小
火政府食瓜菜凍商

電話：六八七一四〇九四
二五四一七五〇三

持有政府牌照

Bus: 273-8555
Pager: 645-2962
陳穗生
ALFREDO CHAN

MULTIPLE REALTY LTD.



★ FRASERVIEW 親屋
廿七年靚屋，上層3睡房，下層2睡房，上下各一千二百呎，地44 x 125.54 向南近哥爾夫球場。
開價 \$368,000 有意請電 273-8555
或傳呼 645-2962 住家：278-0388

大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN, B.Sc.
Off: 685-9608
Res: 261-8048

ROYSON REALTY LTD.
ROY LEUNG
梁紹禧

公司：879-5175
住家：324-4752
Pgr: 687-1985/60068

* 好生意，好機會，大商場中式
飲食店急賣，每年生意三十萬，快
開價九千六百呎，叫價六十五萬。
* 唐餐，酒店，生意樓，平租，開價
一百尺，每間十二百尺，每間二
千尺，全部有九

</

自 愛
人，或多或少總有點自戀的毛病，以為自己是世上最好的，永不比人家落後。
也許他的本領不比別人強，樣貌不比別人漂亮，還是說：「我比許多人好啦。這個就不及我，那個還差得遠呢！」
於是，當他愛上一個人時，往往希望把對方塑造成和自己一個模樣。
其實，如果他成功了，情況可能更壞，因為他實際上未必真如自己所想的那麼值得別人模仿。這種自戀的毛病，如果嚴重些，就是自戀狂。因爲世間很少人跟自己一樣，也很少人願意接受。

病，如果嚴重些，就是自戀狂。因爲世間很少人跟自己一樣，也很少人願意接受。

這類愛戀的毛病，被形容為「品味不足」，這類的友誼也是有「品味」嗎？也許，今天大多數人被認為有「品味」，但其實，「品味」這個詞時代不同，有不同的內容，比如天的衣書，被認為是絕對的，都是又闊大的衣服，被形容為「品味」，其實，「品味」只是一個人的選擇，選擇起來特別受人歡迎。

只是，事情也不是絕對的，比如今年的像雨衣那樣的款式，與今大有不同，這類衣服，被形容為「品味」，對於是，對這些東西子。

又大，一個「晒士」，任何人都可以有「品味」，於是，對這些東西子。

品味不足

人，或多或少總有點自戀的毛病，以為自己是世上最好的，永不比人家落後。
也許他的本領不比別人強，樣貌不比別人漂亮，還是說：「我比許多人好啦。這個就不及我，那個還差得遠呢！」
於是，當他愛上一個人時，往往希望把對方塑造成和自己一個模樣。
其實，如果他成功了，情況可能更壞，因為他實際上未必真如自己所想的那麼值得別人模仿。這種自戀的毛病，如果嚴重些，就是自戀狂。因爲世間很少人跟自己一樣，也很少人願意接受。

病，如果嚴重些，就是自戀狂。因爲世間很少人跟自己一樣，也很少人願意接受。

這類愛戀的毛病，被形容為「品味不足」，這類的友誼也是有「品味」嗎？也許，今天大多數人被認為有「品味」，但其實，「品味」這個詞時代不同，有不同的內容，比如天的衣書，被形容為「品味」，其實，「品味」只是一個人的選擇，選擇起來特別受人歡迎。

只是，事情也不是絕對的，都是又闊大的衣服，被形容為「品味」，其實，「品味」只是一個人的選擇，選擇起來特別受人歡迎。



香園

微海情

香園

微

